

Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación

WG-HRV/3/4

**Tercera reunión
Ginebra, 21 de marzo de 2023****Original:** Inglés
Fecha: 11 de agosto de 2023**INFORME**

aprobado por el Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

APERTURA DE LA REUNIÓN

1. El Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación (WG-HRV) celebró su tercera reunión en Ginebra el 21 de marzo de 2023 en formato mixto bajo la presidencia del Sr. Peter Button, secretario general adjunto de la UPOV.
2. Inauguró la reunión el presidente, quien dio la bienvenida a los participantes.
3. La lista de participantes figura en el Anexo del presente informe.

APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA

4. El WG-HRV aprobó el proyecto de orden del día propuesto en el documento WG-HRV/3/1.

PROPUESTAS RELATIVAS A LAS NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL MATERIAL DE REPRODUCCIÓN O DE MULTIPLICACIÓN CON ARREGLO AL CONVENIO DE LA UPOV

5. El WG-HRV examinó el documento WG-HRV/3/2.
6. El WG-HRV tomó nota de que se habían recibido comentarios conjuntos acerca del documento WG-HRV/3/2 de *African Seed Trade Association (AFSTA)*, *Asia and Pacific Seed Association (APSA)*, *CropLife International*, Euroseeds, Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Hortícolas de Reproducción Asexuada (CIOPORA), *International Seed Federation (ISF)* y Asociación de Semillas de las Américas (SAA).
7. El WG-HRV convino en modificar la sección “Factores que se han tenido en cuenta para decidir si un material constituye material de reproducción o de multiplicación”, de la siguiente manera. Para facilitar la consulta, las modificaciones acordadas en la reunión se presentan con marcas de revisión manual y resaltadas en **amarillo** y las modificaciones acordadas anteriormente se presentan resaltadas en **gris**.

FACTORES QUE SE HAN TENIDO EN CUENTA PARA DECIDIR SI UN MATERIAL CONSTITUYE MATERIAL DE REPRODUCCIÓN O MULTIPLICACIÓN

En el Convenio de la UPOV no se establece una definición de “material de reproducción o multiplicación”. El concepto “material de reproducción o multiplicación” incluye el material de reproducción y el material de multiplicación vegetativa. A continuación se ofrece una relación no exhaustiva de ejemplos de factores, que los miembros de la Unión han tenido en cuenta para decidir si que podrían utilizarse (uno o varios) para decidir si un material constituye material de reproducción o de multiplicación. Estos factores deben ser considerados en el contexto de cada miembro de la Unión y de las circunstancias específicas.

- i) plantas o partes de plantas empleadas para la reproducción de la variedad;
- ii) si el material se ha utilizado ~~o puede ser utilizado~~ para reproducir o multiplicar la variedad;
- iii) si el material ~~puede~~ tiene la capacidad innata de generar plantas enteras de la variedad (por ejemplo, semillas, tubérculos);
- iv) ~~vii)~~ si el material producto de la cosecha si el material, puede utilizarse incluye el material producto de la cosecha, podría utilizarse como material de reproducción o de multiplicación, puede considerarse mediante el uso de técnicas de reproducción o de multiplicación material (por ejemplo, esquejes, cultivo de tejidos);
- v) ~~iv)~~ si existe la costumbre/práctica de utilizar el material con ese fin o si, como resultado de nuevos avances, hay una nueva costumbre/práctica de utilizar el material con ese fin;
- ~~vi)~~ v) la intención de las partes en cuestión (productor, vendedor, suministrador, comprador, receptor, usuario);
- vii) ~~vi)~~ si, basándose en la naturaleza y condición del material y/o en su forma de uso, puede determinarse que el material constituye “material de reproducción o multiplicación”; ~~e~~
- ~~viii)~~ viii) el material de la variedad cuyas condiciones y modo de producción cumplen la finalidad de reproducción de nuevas plantas de la variedad pero no la de consumo.

No deberá considerarse que el texto precedente constituye una definición de “material de reproducción o multiplicación”.

8. El representante de *CropLife International*, haciendo uso de la palabra en nombre de AFSTA, APSA, CIOFORA, *CropLife International*, Euroseeds, ISF y SAA, expresó su preocupación por el texto correspondiente al epígrafe “Factores que se han tenido en cuenta para decidir si un material constituye material de reproducción o de multiplicación”, y señaló que hubiera sido preferible ofrecer orientación que propiciara la armonización entre los miembros de la UPOV, en lugar de dejar todas las opciones abiertas.

PERSPECTIVAS SOBRE LA “UTILIZACIÓN NO AUTORIZADA” CONFORME AL ARTÍCULO 14.2) DEL ACTA DE 1991 DEL CONVENIO DE LA UPOV

9. El WG-HRV examinó los documentos WG-HRV/3/3 y WG-HRV/3/3 Add..

10. El WG-HRV tomó nota de que las contribuciones en relación con el documento de la 3ª reunión del WG-HRV recibidas de Australia, la Unión Europea, el Japón, la República de Corea, Nueva Zelanda, Asociación Internacional de Productores Hortícolas (AIPH) y los comentarios conjuntos de *African Seed Trade Association* (AFSTA), *Asia and Pacific Seed Association* (APSA), *Croplife International*, Euroseeds, Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Hortícolas de Reproducción Asexuada (CIOFORA), *International Seed Federation* (ISF) y Asociación de Semillas de las Américas (SAA) (aportación conjunta) se han publicado en la página web de dicha reunión del WG-HRV https://www.upov.int/meetings/es/details.jsp?meeting_id=74773.

11. El WG-HRV convino en realizar un estudio que sirva de apoyo en sus deliberaciones sobre el “Alcance del derecho de obtentor” del Artículo 14.1) y 14.2) del Acta de 1991, incluidos los conceptos de “utilización no autorizada” y “poder ejercer razonablemente su derecho”, así como la relación con el “agotamiento del derecho de obtentor” del Artículo 16 del Acta de 1991.

12. La delegación del Japón recordó que el principio de la protección en cascada (Artículo 14.2) tiene por objeto que la defensa de los derechos sobre un producto de la cosecha para el que se haya utilizado material protegido sin autorización y que ya se encuentre en fase de distribución se ejerza solo cuando no sea razonablemente posible que el obtentor haga valer sus derechos en un momento anterior (fase de reproducción o multiplicación), con el fin de no perturbar la libre distribución de los productos. Asimismo, subrayó que esta última condición del Artículo 14.2) requeriría intrínsecamente el Artículo 14.1) para que el obtentor pudiera ejercer en la fase de reproducción o multiplicación sus derechos respecto de los actos que den lugar a la obtención de producto de la cosecha, pues, de lo contrario, la condición resultaría superflua.

13. La Delegación del Japón se refirió a las actas de la Conferencia Diplomática (953, 1022, 1529.3), de las que se desprende claramente que la autorización para la producción o venta de material de reproducción o de multiplicación abarca la autorización para la obtención de producto de la cosecha y que el obtentor puede subordinarla a condiciones y limitaciones en virtud del Artículo 14.1)b). Recordó además que en la Conferencia Diplomática se extrajo la conclusión de que el Artículo 14.2) se aplica cuando el obtentor no ha autorizado la utilización de material de reproducción o de multiplicación para obtener producto de la cosecha, lo que a su vez subraya el alcance del Artículo 14.1) al incluir al obtentor para autorizar la obtención de producto de la cosecha en la fase de reproducción o multiplicación.

14. La delegación del Japón señaló que las actuales notas explicativas no resultan claras en cuanto a que la autorización en la fase de reproducción o multiplicación incluya la obtención de producto de la cosecha en el caso de productos tales como los árboles frutales, y que la ambigüedad fomenta el entendimiento por parte de algunos de que la autorización respecto del material de reproducción o de multiplicación excluye la autorización para actos que den lugar a la obtención de producto de la cosecha o, en otras palabras, que se interprete que la autorización respecto del producto de la cosecha solo es posible cuando se haya producido un incidente negativo al principio (infracción en la fase de reproducción o multiplicación).

15. La delegación del Japón señaló además que existen incongruencias entre el Artículo 14 y el Artículo 16, ya que este último contempla la excepción al agotamiento del derecho sobre el material que se exporte a países en el que no goza de protección, lo que permite que los derechos de obtentor se extiendan, por ejemplo, al producto de la cosecha importado de esos mismos países, mientras que el Artículo 14.2) vigente presenta limitaciones en lo que respecta a la interpretación de la “utilización no autorizada” ya que esta solo puede producirse dentro del territorio, lo que restringe la aplicación del Artículo 14.2).

16. Por estas razones, la delegación del Japón propuso que se realice un estudio sobre el Artículo 14, la relación entre los párrafos 1) y 2) y la relación entre el Artículo 16 y el Artículo 14.

17. El WG-HRV convino en invitar a los miembros del WG-HRV a proponer cuestiones y autores para un estudio sobre el “Alcance del derecho de obtentor” que examinará el Artículo 14.1) y 14.2) del Acta de 1991, incluidos los conceptos de “utilización no autorizada” y “poder ejercer razonablemente su derecho”, así como la relación con el “agotamiento del derecho de obtentor” del Artículo 16 del Acta de 1991, basado en un análisis de las Actas de la Conferencia Diplomática del Acta de 1991 y sus trabajos preparatorios.

18. El WG-HRV convino en que, sobre la base de las respuestas recibidas, la Oficina de la Unión propondrá el mandato para un estudio, un calendario y un autor (o autores), según proceda, para que el WG-HRV lo examine en su cuarta reunión.

PROPUESTAS RELATIVAS A LAS NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA PROTECCIÓN PROVISIONAL CON ARREGLO AL CONVENIO DE LA UPOV

19. El WG-HRV no tuvo tiempo para examinar el documento WG-HRV/2/5.

FECHA Y PROGRAMA DE LA CUARTA REUNIÓN

20. El WG HRV acordó celebrar su cuarta sesión el 25 de octubre de 2023 por la tarde, después de la septuagésima novena sesión del Comité Administrativo y Jurídico (CAJ).

21. *El presente informe se aprobó por correspondencia.*

[Sigue el Anexo]

ANNEXE / ANNEX / ANEXO

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the members /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROS

AFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Rural development and Land Reform, Pretoria
(e-mail: NoluthandoN@dalrrd.gov.za)

ALBANIE / ALBANIA

Luiza SALLAKU (Ms.), Director, New Variety Testing Department (NSSI), Ministry of Agriculture and Rural Development
(e-mail: Luiza.Sallaku@eshff.gov.al)

Miranda DOKO (Ms.), Specialist, Ministry of Agriculture and Rural Development, Tirana
(e-mail: miranda.doko@eshff.gov.al)

ARGENTINE / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, IP Australia, Woden
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA

Birgit, GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Federal Ministry for Agriculture, Regions and Tourism
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bmlrt.gv.at)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASIL

Stefania PALMA ARAUJO (Sra.), Federal Agricultural Inspector, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

CANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Marc DE WIT (Mr.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Marc.deWit@Inspection.gc.ca)

Renee CLOUTIER (Mr.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA)
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Chief Agronomist, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Guang CHEN (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Office for Protection of New Varieties of Plant, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: chenguang@cnpvp.net)

Chao DENG (Mr.), Deputy Division Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: dengchaowin@sina.com)

Xuhong YANG (Ms.), Senior Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangxuhong@agri.gov.cn)

Henan ZHANG (Mr.), Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: 277791324@qq.com)

Kaixi ZHANG (Mr.), Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: kaixi0526@163.com)

ÉQUATEUR / ECUADOR

Paulina MOSQUERA HIDALGO (Sra.), Directora Nacional de Biodiversidad, Conocimientos Tradicionales y Obtenciones Vegetales, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales (SENADI), Quito
(e-mail : pcosquera@senadi.gob.ec)

ESPAGNE / SPAIN / ESPAÑA

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de registro de variedades, Subdirección General de Medios de Producción Agrícola y Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Kitisri SUKHAPINDA (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: kitisri.sukhapinda@uspto.gov)

Nyeemah GRAZIER (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: nyeemah.grazier@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

GHANA

Grace Ama ISSAHAQUE (Ms.), Chief State Attorney, Industrial Property Office, Accra
(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)

JAPON / JAPAN / JAPÓN

HAGIWARA Minori (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

MIURA Aya (Ms.), Principal Examiner, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Tokyo
(e-mail: aya_miura660@maff.go.jp)

AKAI Hiroshi (Mr.), First Secretary, Permanent Mission of Japan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Genève
(e-mail : hiroshi.akai@mofa.go.jp)

KENYA / KENIA

Gentrix Nasimiyu JUMA (Ms.), Chief Plant Examiner, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi

(e-mail: gjuma@kephis.org)

Luca's SUVA (Mr.), Senior Plant Examiner, Ministry of Agriculture, Nairobi

(e-mail: lsuva@kephis.org)

MAROC / MOROCCO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Ingenieur en Chef responsable du dossier de la protection des obtentions vegetales, Office National de Sécurité Sanitaire de Produits Alimentaires (ONSSA), Rabat

(e-mail : ztaoussi67@gmail.com)

NORVÈGE / NORWAY / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, c/o The Plant Variety Board, Brumunddal

(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch

(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / PAÍSES BAJOS

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Roelofarendsveen

(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Marco HOFFMAN (Mr.), Senior Policy Maker, Naktuinbouw

(e-mail: M.hoffman@naktuinbouw.nl)

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, DG Agro, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, The Hague

(e-mail: m.valstar@minInv.nl)

POLOGNE / POLAND / POLONIA

Alicja RUTKOWSKA (Ms.), Head of National Listing and PBR Protection Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka

(e-mail: a.rutkowska-los@coboru.gov.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPÚBLICA DE COREA

ChanWoong PARK (Mr.), Deputy Director/Examiner, International Cooperation Division, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gimcheon City

(e-mail: chwopark@korea.kr)

Kwanghong LEE (Mr.), DUS Examiner, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeongsangbuk-do

(e-mail: grin@korea.kr)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA

Lenka CLOWEZOVÀ (Ms.), Plant Commodities Department, Ministry of Agriculture

(e-mail: lenka.clowezova@mze.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI)

(e-mail: ngwedi@yahoo.com)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMANIA

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest

(e-mail: enescu_teodor@istis.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / REINO UNIDO

Sigurd RAMANS-HARBOROUGH (Ms.), Manager of UK Variety Listing and PBR, Plant Varieties and Seeds, Animal and Plant Health Agency (APHA), Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge
(e-mail: Sigurd.Ramans-Harborough@defra.gov.uk)

TÜRKIYE

Mehmet CAKMAK (Mr.), PBR Expert, Senior Agricultural Engineer, Msc., Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara
(e-mail: mehmet.cakmak@tarimorman.gov.tr)

Muhstesem TORUN (Mr.), Secretary General, Türkiye Seed Growers Association (TÜRKTÖB), Ankara
(e-mail: muhtesem.torun@turktob.org.tr)

Alper SAHIN (Mr.), Coordinator of PBR Office and Seed Policies Department of Türkiye, Ankara
(e-mail: alper.sahin@tarimorman.gov.tr)

UKRAINE/ UCRANIA

Nataliia HOLICHENKO (Ms.), Head, Department of International Cooperation and Support of the UPOV Council Representative, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: nataliia.holichenko@gmail.com)

Larysa PRYSIAZHNIUK (Ms.), Deputy Director of Scientific Work, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: prysiazhniuk_l@ukr.net)

Nadiya LYNCHAK (Ms.), Senior Officer, International Cooperation Section, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: nadin_chervak@ukr.net)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Jean MAISON (Mr.), Deputy Head, Technical Unit, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: maison@cpvo.europa.eu)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

Ángela MARTÍNEZ LÓPEZ (Ms.), Manager, Legal Office, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: martinez-lopez@cpvo.europa.eu)

URUGUAY

Daniel BAYCE MUÑOZ (Sr.), Director Ejecutivo, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Canelones
(e-mail: dbayce@inase.uy)

VIET NAM

PHAM Thai Ha (Ms.), Examiner, Department of Crop Production (DCP), Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: hapvpo@gmail.com)

Thi Thuy Hang TRAN (Ms.), Officer/Examiner, Plant Variety Protection Office of Viet Nam, Hanoi
(e-mail: tranhang.mard.vn@gmail.com)

II. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANIZACIONES

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBREBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Secretary, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), Oxfordshire, United Kingdom
(e-mail: info@miabuma.nl)

Huib GHIJSEN (Mr.), Juridical Counsellor Plant Breeder's Rights / Director "RechtvoorU", Middleburg
(e-mail: huibghijzen@gmail.com)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION
ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED
HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE FITOMEJORADORES DE
PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Selena TRAVAGLIO (Ms.), Legal Counsel, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: Selena.Travaglio@ciopora.org)

Thomas LEIDEREITER (Mr.), Rechtsanwalt, Green Rights, Rechtsanwaltskanzlei Leidereiter, Hamburg, Germany
(e-mail: mail@green-rights.com)

Judith DE ROOS-BLOKLAND (Ms.), Legal Counsel, Regulatory and Legal Affairs, Plantum NL, Gouda, Netherland
(e-mail: J.deRoos@aomb.nl)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinsseedconsultancy.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: szonjacsorgo@euroseeds.eu)

Jared ONSANDO (Mr.), Technical Manager Variety Testing and Registration, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: JaredOnsando@euroseeds.eu)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Surya Rao RONGALI (Mr.), Lead, Seed Regulatory - India, Seeds and Traits Regulatory, Syngenta India Private Limited, Pune
(e-mail: surya_rao.rongali@syngenta.com)

Sjoerd BIJL (Mr.), Policy Officer, Plantum, Gouda, Pays-Bas
(e-mail: s.bijl@plantum.nl)

Jan KNOL (Mr.), Plant Variety Protection Officer, Crop Science Division, BASF Vegetable Seeds, Nunhems Netherlands B.V., Nunhem
(e-mail: Jan.knol@vegetableseeds.basf.com)

Frank MICHIELS (Mr.), Global PVP manager GBI/BG, BASF, Gent, Belgique
(e-mail: frank.michiels@basf.com)

Kim MAESSEN-VAN BUGGENUM (Ms.), Plant Variety Protection Officer, BASF Vegetable Seeds, Nunhems Netherlands B.V., Nunhem
(e-mail: Kim.vanbuggenum@vegetableseeds.basf.com)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA) / ASOCIACIÓN DE SEMILLAS DE LAS AMÉRICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Mr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo, Uruguay
(e-mail: drisso@saaseed.org)

III. BUREAU / OFFICER / OFICINA

Peter BUTTON (Mr.), Chair

IV. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance

Leontino TAVEIRA (Mr.), Head of Technical Affairs and Regional Development (Latin America, Caribbean)

Carla SANTOS (Ms.), Administrative/Legal Assistant

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document/
Fin del Anexo y del documento]